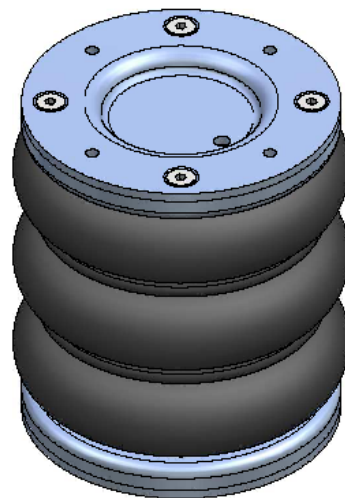




Suspension Systems

NL Montage handleiding
GB Fitting instructions
D Einbau Anleitung
F Guide d'installation



NR-317514B

Nissan
King Cab

NL Inhoudsopgave

1. Voorwoord	3.
2. Belangrijke aanwijzingen voor installatie	4.
3. Montage van de luchtveerset / aansluitschema luchtveersysteem	6.
4. Montage NR-317514B	9.

GB Index

1. Introduction	3.
2. Important instructions for installation	4.
3. Mounting the air suspension / Wiring diagram air suspension	6.
4. Assembly NR-317514B	9.

D Dokumentinhalt

1. Vorwort	3.
2. Wichtige Hinweise für die Installation	4.
3. Die Montage der Luftfederung / Schaltplan Luftfederung	6.
4. Montage NR-317514B	9.

F Index

1. Introduction	3.
2. Instructions importantes pour l'installation	4.
3. Installation d'une suspension pneumatique / Schéma de câblage	6.
4. Assemblée NR-317514B	9.

NL 1. Voorwoord

Wij willen u dringend verzoeken deze handleiding eerst door te lezen alvorens u begint met het monteren van de hulpluchtvering. Op deze manier voorkomt u fouten bij de montage. Alle te plaatsen onderdelen worden geleverd met bouten en borgmoeren. De tabel met de aandraaimomenten bevindt zich op pagina met de belangrijke aanwijzingen voor de installatie.

De installatie dient te worden uitgevoerd door een kundige monteur. Fouten of defecten veroorzaakt door incorrecte montage vallen buiten onze verantwoordelijkheid en derhalve buiten de garantie.

GB 1. Introduction

Before starting fitting the auxiliary air suspension, please read this manual in order to avoid errors during fitting. All components to be fitted are fully supplied with bolts and lock nuts. You can find the schedule regarding the tightening moments on the page with important instructions for installation.

The fitting has to be carried out by an appropriately skilled mechanic. Errors or defects caused by incorrect fitting are outside our scope of responsibility and are therefore not covered by the guarantee.

D 1. Vorwort

Bitte lesen Sie vor dem Einbau der Zusatzluftfederung zunächst die vorliegende Anleitung, damit keine Einbaufehler auftreten. Alle einzusetzenden Teile werden komplett mit Schrauben und Kontermuttern geliefert. Anziehdrehmomente für das Festziehen der Schrauben und Muttern entnehmen Sie aus der Tabelle auf der Seite mit wichtige Hinweise zur Installation.

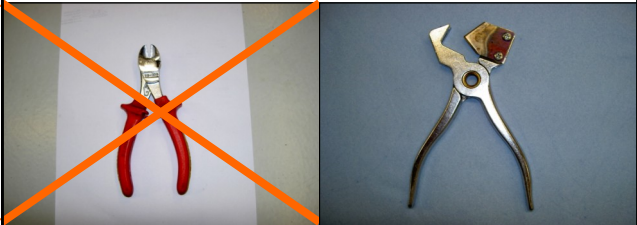
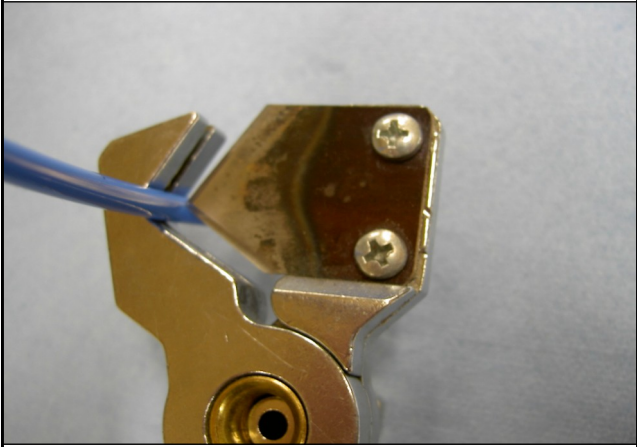
Der Einbau ist von einem sachverständigen Mechaniker vorzunehmen. Für Fehler oder Defekte auf Grund unsachgemäßer Montage wird nicht gehaftet. Die Garantie erstreckt sich somit nicht auf letztgenannte Fehler.

F 1. Introduction

Veillez lire attentivement la notice avant de procéder au montage de la suspension à air auxiliaire afin d'éviter toute erreur lors du montage. Toutes les pièces à monter sont livrées avec les boulons et avec les rondelles de blocage. Le tableau comprenant les couples de serrage se trouve page 6. Le montage doit être effectué par un mécanicien agréé.

Nous dégageons toute responsabilité et garantie pour tout défaut ou malfaçon occasionnés par un montage non-conforme.

2. Important instructions for installation

	NL De leiding moet beschermd worden tegen: • Contact met scherpe voorwerpen • Contact of in de buurt van verhitte delen zoals delen van de uitlaat, zorg voor een minimale afstand van 150mm • Knikken in de leiding door een te korte bocht bij verlegging van de leiding Vermijd gebruik van beschadigde leidingen
	GB The pipe has to be protected from: • any contact with sharp objects • any contact with hot parts like the exhaust. Make sure the pipe is at least 150mm away from the hot parts. • kinks in the pipe due to a too short bend by transferring the pipe Do not use damaged pipes.
	D Die Leitung muss abgeschirmt werden für: • Scharfkantigen Gegenständen • Kontakt mit heißen Gegenständen, Auspuff, Bremsleitung) Minimum abstand 150 mm • Scharfe Knicke in der Luftleitung Verwenden Sie keine schadhaften Leitungen
	F Le tuyau d'air doit être protégé de : • tout contact avec des objets pointus • tout contact avec des pièces chaudes tels des pièces du pot d'échappement. Minimum distance 150mm • tout fléchissement dans le tuyau dû à une flexion trop courte lors d'un déplacement de tuyau l'utilisation de tuyaux endommagés.

2. Important instructions for installation

NL

Aandraaimoment : (in aansluiting van VDI 2230 uitgave 2001) metrische schroefdraad en Ripp-enTensilock-Schroeven DIN912, DIN931; DIN933; DIN 931; DIN985... DIN88933, DIN88934, DIN88913, DIN88914 Orginele bouten en moeren volgens werkplaatshandboek		Aandraaimoment Nm	
		Klasse	
	Schroefdraad	8.8	10.9
	5	5	7,4
	6	8,6	12,7
	8	21	30,8
	10	41,6	61,1
	12	72,5	107
	14	110	140
	16	150	160

GB

Tightening moments: (following VDI 2230 publishing 2001) Metric screw thread and Ripp and Tensilock bolts DIN912, DIN931; DIN933; DIN 931; DIN985... DIN88933, DIN88934, DIN88913, DIN88914 Original Bolts and nuts according Workshop manual		Tightening moment Nm	
		Strenght class	
	Thread	8.8	10.9
	5	5	7,4
	6	8,6	12,7
	8	21	30,8
	10	41,6	61,1
	12	72,5	107
	14	110	140
	16	150	160

D

Anziehdrehmoment: (in Anlehnung an VDI 2230 Ausgabe 2001) metrischem Gewinde und Ripp-undTensilock-Schrauben DIN912, DIN931; DIN933; DIN 931; DIN985... DIN88933, DIN88934, DIN88913, DIN88914 Original Schrauben und Muttern nach Werkstatt-Handbuch		Anziehdrehmoment Nm	
		Festigkeitsklasse	
	Gewinde	8.8	10.9
	5	5	7,4
	6	8,6	12,7
	8	21	30,8
	10	41,6	61,1
	12	72,5	107
	14	110	140
	16	150	160

F

Couples de serrage (à l'instar du VDI 2230 Edition 2001) Filetage métrique et boulons Ripp et Tensilock DIN912, DIN931; DIN933; DIN 931; DIN985... DIN88933, DIN88934, DIN88913, DIN88914.. Original boulons et écrous de blocage selon manuel d'atelier		Couple de serrage Nm	
		Classe d'intensité	
	Filetage	8.8	10.9
	5	5	7,4
	6	8,6	12,7
	8	21	30,8
	10	41,6	61,1
	12	72,5	107
	14	110	140
	16	150	160

3. Installation of the air suspension

- NL** Om de montage te vergemakkelijken is het raadzaam de wagen aan de achterzijde iets uit de veren te lichten (kriksteunen niet onder de achteras maar onder de chassisbal-ken). Licht de auto zover uit de veren, dat u voldoende ruimte heeft om te werken. Tussen het chassis en de as is ongeveer 25 cm hoogte nodig.

Denk aan uw eigen veiligheid en die van de anderen!

- GB** In order to make the assembly easy, we advise you to lift the vehicle at the rear side out of the springs (do not put the brackets under the rear axle but under the chassis frame). Lift the vehicle out of the springs as high as possible so that you have enough space to work. You need about 25 cm height between the frame and the axle.

Please think of your safety and of the safety of the others!

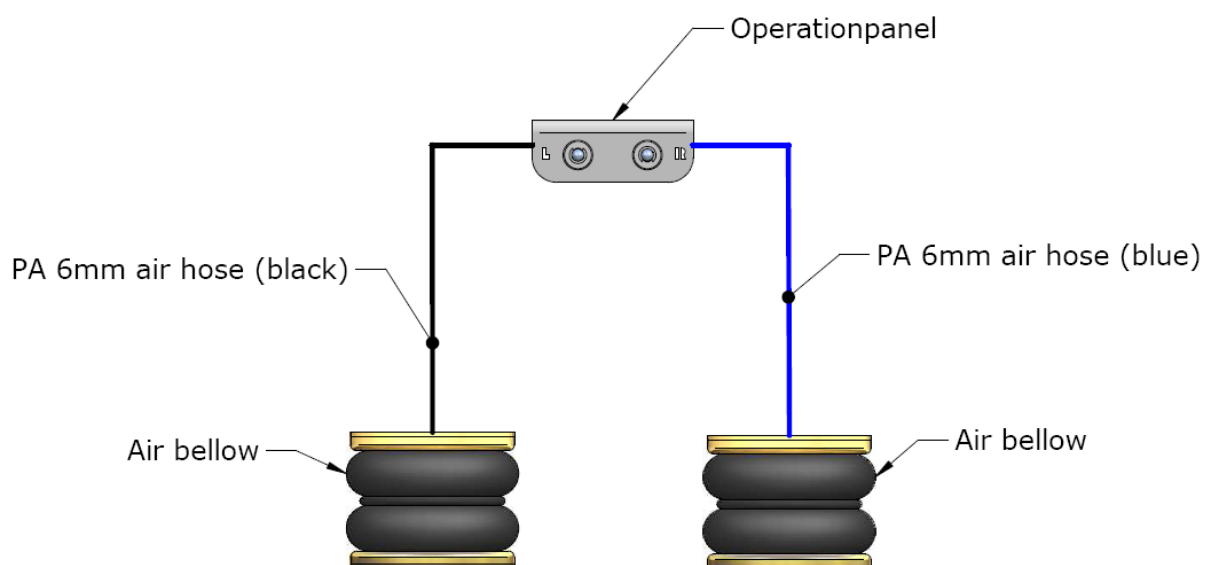
- D** Vor der Montage sollen Sie sich versichern, dass es genügend Raum zwischen dem Chassis und der Achse gibt. Ist dies nicht der Fall soll das Fahrzeug an der Hinterseite mittels der Wagenheberstützen angehoben werden. Stellen Sie die Wagenheber nicht unter die Achse. Ein abstand von 25 cm ist hierzu benötigt.

Denken Sie an Ihre Sicherheit und die Sicherheit von Anderen!

- F** Pour simplifier le montage, il est conseillé de lever le véhicule à l'arrière hors des ressorts, ne lever que le châssis (ne pas positionner le cric sous l'essieu arrière). Lever le véhicule aussi haut que possible hors des ressorts, jusqu'à ce que vous ayez suffisamment de place pour effectuer le montage. Vous avez besoin de 25 cm environ entre le châssis et l'axe.

Pensez à votre sécurité et soutenez votre véhicule avec des vérins!

Basic System NR-317514B



De bediening:**Luchtdruk**

De minimale luchtdruk bedraagt 0,5 bar.

De bedrijfsdruk ligt tussen de 1,0 - 3,0 bar.

De maximale geoorloofde luchtdruk bedraagt 7,0 bar.

De maximale luchtdruk is alleen voor de parkeerstand en tijdens het rangeren geoorloofd.

NL

Wisselwerkingen

Door de hulpluchtvering verkrijgt u een beter rij comfort. Deze verandering kan ook invloed hebben op de reikwijdte van de lichtbundel uit uw koplampen. Controleert u voor de aanvang van uw rit de juiste stand van de lichtbundel en corrigeer deze indien nodig.

Met behulp van het bedieningspaneel kunt u de druk in de luchtbalgen regelen. Bij het oppompen dient op de stand van de auto te worden gelet. Deze moet licht voorover staan. Staat de auto te hoog dan kunt u de druk verminderen.

The actuation:**Air pressure**

The minimum necessary air pressure is 0,5 bar.

The operating pressure is between 1,0 - 3,0 bar.

The maximum permitted air pressure is 7,0 bar.

The maximum air pressure is only allowed for parking and maneuvering the vehicle!

GB

Alternative effects

Thanks to the auxiliary air suspension set your driving comfort is much higher.

These changes can also have impacts on the head light of the vehicle. Before driving, please check the adjustment of the head-light and if necessary correct it.

By using the control panel, you can regulate the pressure of the air bellows. By pumping you have to watch over the position of the vehicle. This should be slightly bent ahead. If the vehicle is too high, you can reduce the pressure.

Die Bedienung:**Luftdruck**

Der min. erforderliche Luftdruck beträgt 0,5 bar.

Der Betriebsdruck liegt zwischen 1,0 - 3,0 bar.

Der max. erlaubte Luftdruck beträgt 7,0 bar.

Der max. Luftdruck ist nur für den Stand und Rangierfahrten zulässig!

D

Wechselwirkungen

Durch die Zusatzluftfederanlage erhalten Sie einen höheren Fahrkomfort. Diese Veränderungen können auch Auswirkungen auf die Leuchtweite der Fahrzeugscheinwerfer haben. Bitte prüfen Sie vor Fahrtantritt die Einstellung der Leuchtweitenregelung und korrigieren Sie diese gegebenenfalls.

Mittels einer Instrumentenkonsole können Sie den Druck der Luftbälge regeln. Beim aufpumpen, auf den Stand des Fahrzeugs achten. Dieser soll leicht vorüber stehen. Steht das Fahrzeug zu hoch, dann den Druck vermindern.

L'actionnement :

Pression d'air

La pression d'air minimale nécessaire est de 0,5 bar.

La pression de service est entre 1,0 - 3,0 bars.

La pression d'air maximale autorisée est de 7,0 bars.

La pression d'air maximale n'est autorisée que pour stationner et manoeuvrer le véhicule!

F

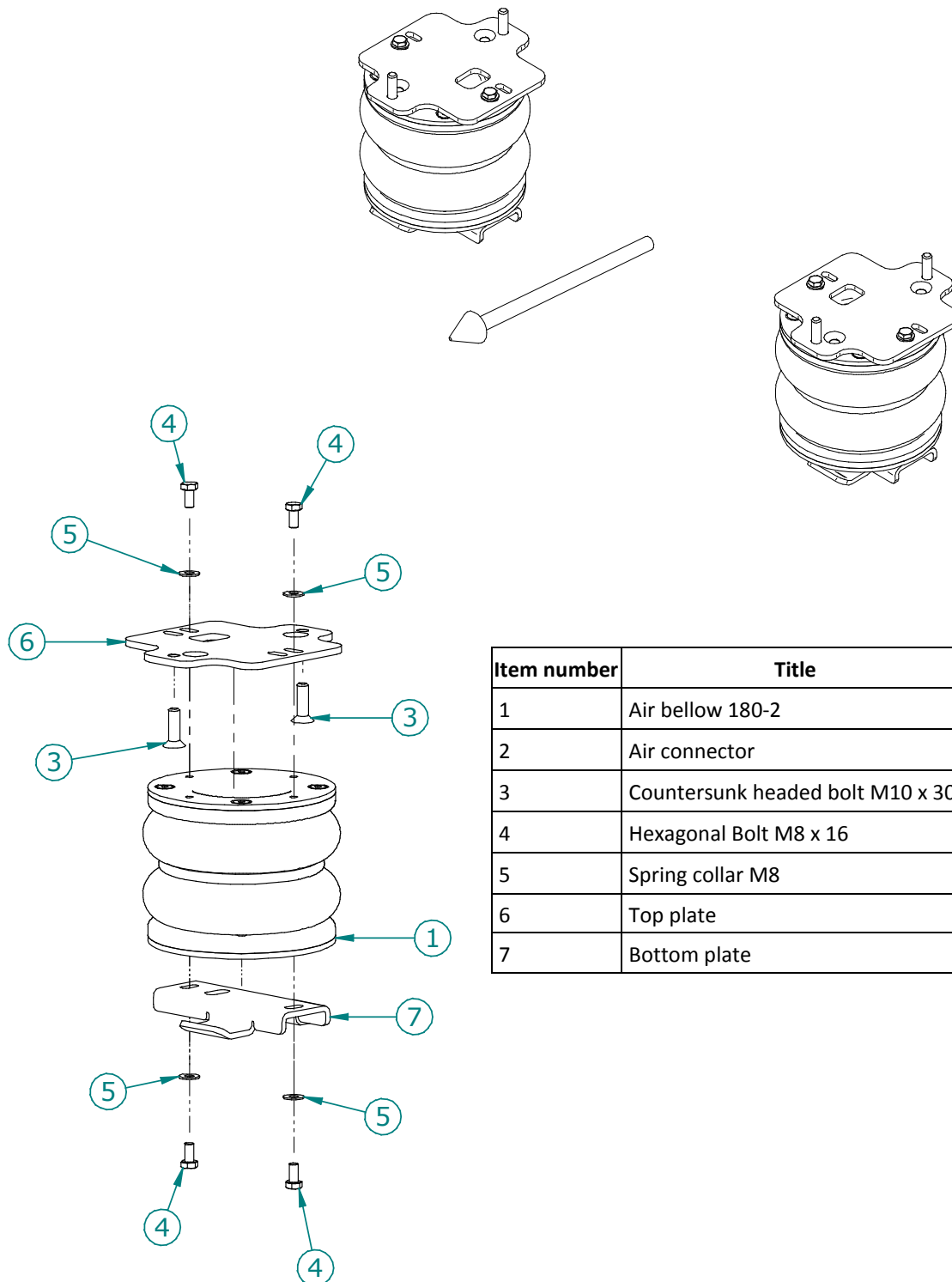
Effets changeants

De par le dispositif de suspension à air auxiliaire votre confort de conduite est plus grand. Ces modifications peuvent aussi avoir des répercussions sur la portée d'éclairage des phares du véhicule. Avant de démarrer, veuillez vérifier le réglage de la portée d'éclairement et corrigez celle-ci éventuellement.

A l'aide du panneau de commande, vous pouvez régler la pression des coussins pneumatiques. Lors du gonflage, vous devez veiller à l'assiette du véhicule. Celle-ci doit être légèrement penchée à l'avant. Si le véhicule est trop haut, alors diminuez la pression.

NR-317514B

4. Assembly NR-317514B



Item number	Title	Quantity
1	Air bellow 180-2	1
2	Air connector	1
3	Countersunk headed bolt M10 x 30	2
4	Hexagonal Bolt M8 x 16	4
5	Spring collar M8	4
6	Top plate	1
7	Bottom plate	1

NL - Montage Bovenplaat Nissan King Cab - 2WD

Verwijder als eerste beide stootrubbers van de auto. Op deze plek wordt de bovenplaat geplaatst. Zet de bovenplaat vast door de meegeleverde PLVZ bouten M10 x 30 in de schroefgaten te draaien van het stootrubber (afb.4).

GB - Fixing Top Plate Nissan King Cab - 2WD

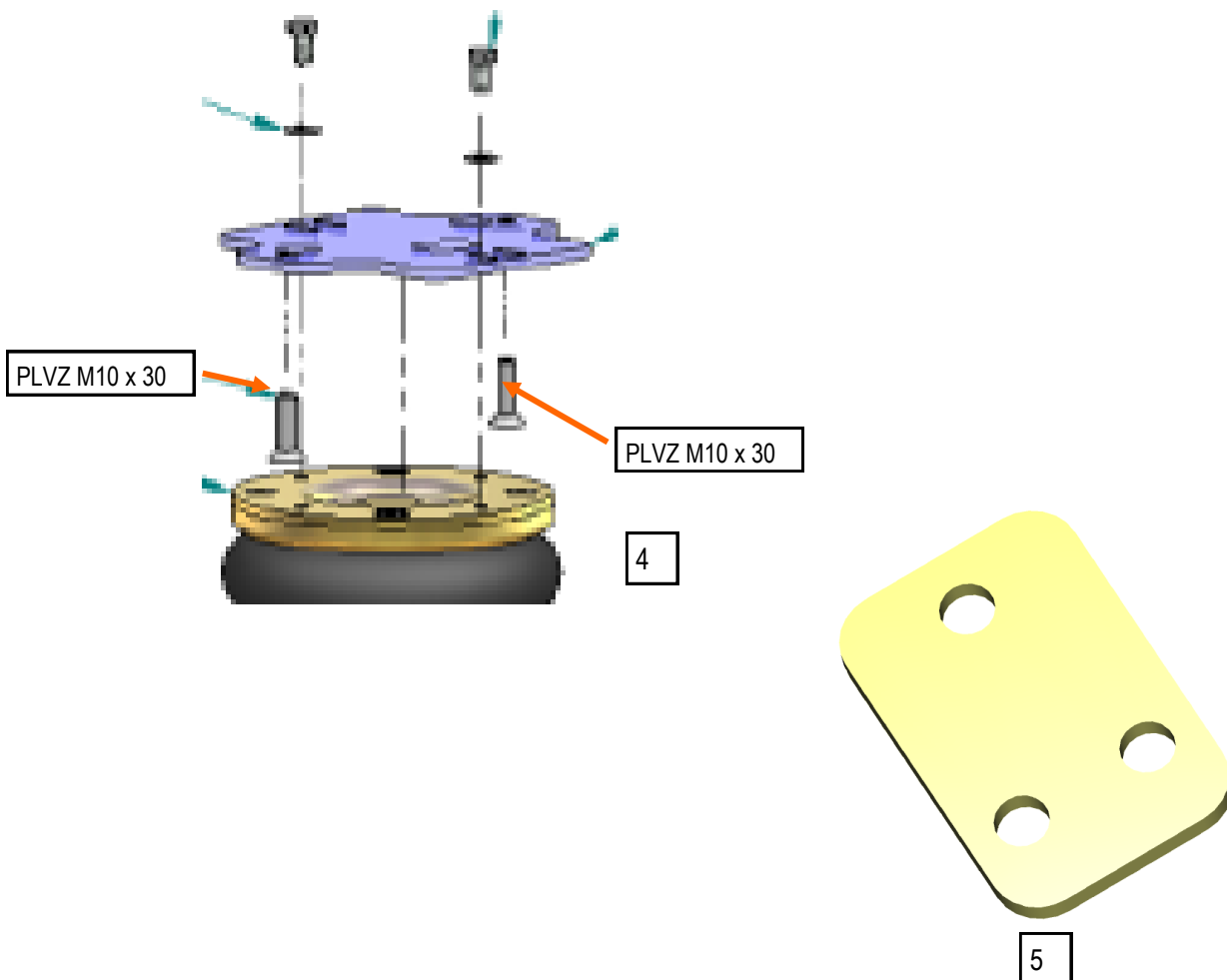
First remove both bump stops of the car. Position the top plate with the supplied PLVZ bolts M10 x 30 in turning the screw of the rubber buffer (Fig. 4).

D - Befestigung der oberen Platte Nissan King Cab - 2WD

Zuerst entfernen Sie die beiden Endanschläge des Autos. Positionieren Sie die obere Platte mit den mitgelieferten Schrauben PLVZ M10 x 30 beim Drehen der Schraube der Gummipuffer (Abb. 4).

F - Fixer la plaque supérieure Nissan King Cab - 2RM

Tout d'abord, retirez les deux butes de la voiture. Position de la plaque supérieure avec les vis M10 x 30 PLVZ pour tourner la vis du caoutchouc (Fig. 4).



NL - Montage onderplaat Nissan King Cab 4WD

Draai de veerstroppen zover los totdat er voldoende ruimte ontstaat tussen as en veerstroppen om de onderplaat er tussen te kunnen schuiven (afb.6). Druk de luchtbalg zover mogelijk in en sluit de luchtleiding af. Plaats vervolgens de balg met onderplaat onder de veerstroppen (op het verenpakket). Bevestig de balg nu ook aan de bovenplaat (afb. 7). Gebruik zonodig ook de meegeleverde remkabel ophanging (afb.5) Centreer het geheel en draai alles weer vast. De luchtleiding moet vanuit de onderplaat over de as gelegd worden en met de remslang naar het chassis gebracht worden. Let hierbij op de lengte van de luchtleiding i.v.m. de veerweg! Plaats de compressor op een droge goed bereikbare en beschermde plaats. Leidt de luchtslangen naar de compressor en het paneel en sluit deze aan. Maak de bochten van de slang ruim genoeg om knikken van de leiding te voorkomen en voorkom aanraking met scherpe en hete delen van de auto.

GB - Mounting base plate Nissan King Cab 4WD

Turn the spring straps far apart until there is enough room between the axle and suspension slings to the bottom plate to be positioned between (Fig. 6). Push the air spring as far as possible and close the air pipe. Then place the bellows with bottom plate under the spring straps (on the spring pack). Attach the bellows now to the upper plate (Fig. 7). If needed, use the supplied brake suspension (Fig. 5) Center the whole and tighten again. The air line must come from the lower plate be placed over the shaft and the brake hose to be placed on the chassis. Pay attention to the length of the air line due the travel! Place the compressor in a dry place protected and easily accessible. Does the air hoses to the compressor and the panel and connect it. Make the bends of the tubing wide enough to prevent buckling of the pipe and avoid contact with sharp or hot parts of the car.

D - Montagegrundplatte Nissan King Cab 4WD

Drehen Sie die Spring Straps weit auseinander, bis es genug Platz zwischen den Achs-und Federungssysteme Schlingen auf der Bodenplatte zwischen (Abb. 6) positioniert werden. Drücken Sie die Luftfeder so weit wie möglich und schließen Sie das Luftrohr. Dann legen Sie den Balg mit Bodenplatte unter dem Spring Straps (auf dem Federpaket). Befestigen Sie den Balg jetzt an der oberen Platte (Abb. 7). Falls nötig, verwenden Sie das mitgelieferte Bremse Suspension (Abb. 5) das ganze Center und ziehen Sie es erneut. Die Luftleitung muss von der unteren Platte über die Welle und den Bremsschlauch am Chassis platziert werden platziert werden. Achten Sie auf die Länge der Luftleitung durch die Reise! Setzen Sie den Kompressor an einem trockenen Ort geschützt und leicht zugänglich. Ist die Luftschläuche an den Kompressor und das Panel und anschließen. Machen Sie den Biegungen des Schlauches breit genug, um Knicken des Rohres zu verhindern und vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen oder heißen Teilen des Fahrzeugs.

F - Montage plaque de base Nissan King Cab 4WD

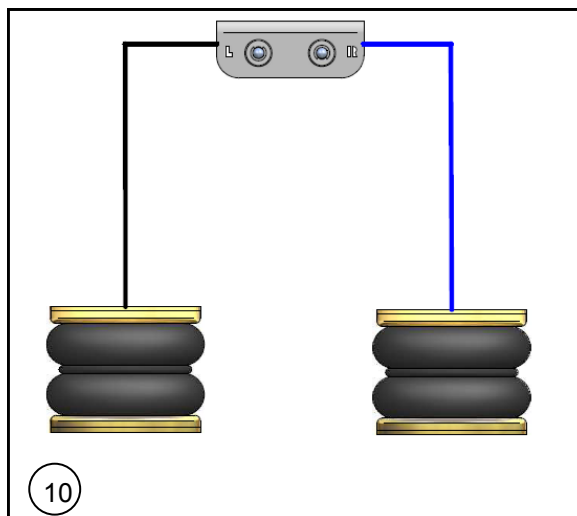
Tournez le printemps bretelles éloignés, jusqu'à ce qu'il soit placé assez d'espace entre les essieux et la suspension des boucles sur la plaque de fond entre (Fig. 6). Poussez le ressort de l'air autant que possible et fermer le tube d'air. Ensuite, mettre le soufflet à la plaque de fond sous les courroies de printemps (sur ressorts). Fixer le soufflet maintenant à la plaque supérieure (Fig. 7). Si nécessaire, utiliser la suspension de frein fourni (Fig. 5) dans tout le centre et tirez-le à nouveau. La conduite d'air doit être placé sur la plaque placée sur l'arbre et le flexible de frein sur le châssis. Notez la longueur de la conduction de l'air à travers le voyage! Placez le compresseur dans un endroit sec et protégé et facilement accessible. Si les tuyaux à air pour le compresseur et le Panneau de configuration. Faire des virages du tube suffisamment large pour éviter le flambage du tube et éviter tout contact avec des arêtes vives ou chaudes du véhicule.



6



7



NL Sluit de luchtbalgen aan volgens schema.

GB Connect the airbags according the figure.

D Montieren Sie die Luftleitungen wie diese Figur.

F Connectez le soufflet au calendrier prévu.